



FNRS

Ecole doctorale
Langues et Lettres

Cycle de conférences 2009-2010 Littérature générale et comparée

Intertextualité – Intermédialité

Faculté de Philosophie et Lettres

Lieu: FUNDP, Namur, Rue de Bruxelles 61, 2^e étage, L 3

2^e conférence :

Mercredi, 10 mars 2010, 19.30 h

Dialogues intertextuels et comparaison différentielle

Prof. Dr. Ute Heidmann
Université de Lausanne, Suisse

Introduction

La conférence présentera les principes d'une méthode comparative « différentielle » (opposée à une comparaison « universalisante ») proposée pour l'analyse du dialogisme intertextuel (interdiscursif et interculturel) fondamental qui sous-tend les langues, littératures et cultures européennes. Appliquée au domaine des contes (comme par exemple *Le Petit Chaperon rouge* et *La Barbe bleue*), elle parvient à montrer que ces contes, loin de provenir d'un imaginaire, d'un folklore ou d'un genre universel (comme le prétend la *doxa*), résultent de « réponses intertextuelles » très complexes aux genres et textes latins, italiens et français déjà existants. Dans ce processus dialogique se créent de nouvelles variations génériques et de nouvelles histoires en fonction de projets esthétiques et communicatifs dont l'analyse comparative montre qu'ils diffèrent *significativement* d'une époque et d'une culture à l'autre.

Profil du conférencier

Ute Heidmann

Professeur titulaire en littérature comparée à l'Université de Lausanne, Suisse, et directrice du Centre de recherches en Langues et Littératures européennes comparées (CLE) à cette même université ; 2006-2008 professeur invité à l'Istituto di Studi superiori (IUSS) de l'Université de Pavia en Italie ; domaines de recherche et de publication : étude comparative des langues, littératures et cultures européennes, épistémologie et méthodes de la comparaison, paradigmes et méthodes de l'interdisciplinarité, analyse discursive et comparative, écritures et réécritures des mythes gréco-romains, analyse comparative des genres littéraires et non-littéraires, approche comparative de la traduction littéraire, le plurilinguisme des cultures européennes.

Voulez-vous bien signaler votre présence à Prof. Dr. Anke Bosse, anke.bosse@fundp.ac.be